



MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
S U C E A V A**

PROIECT

HOTĂRÂRE

privind asocierea între Municipiul Suceava și Casa de Cultură a Studenților din Municipiul Suceava

Consiliul Local al Municipiului Suceava;

Având în vedere expunerea de motive a Primarului municipiului Suceava înregistrată la nr. 2765 din 25.01.2019, raportul Serviciului Patrimoniu înregistrat la nr. 2766 din 25.01.2019 și avizul comisiei economico-financiară, juridică, disciplinară;

În temeiul prevederilor art.36, alin.(2) lit. "e", art.45 al (2) lit. f, art. 47, art. 49 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată ;

În conformitate cu prevederile art. 35 din Legea 273/2006 a finanțelor publice locale

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. (1) Se aprobă asocierea între Municipiul Suceava și Casa de Cultură a Studenților din Municipiul Suceava cu sediul în Suceava, str. Universității nr. 13 CIF 33723470, reprezentată prin **DI. IANOȘ VALENTIN** în calitate de Director în vederea utilizării spațiilor din incinta Centrului Cultural Bucovina.

(2) Contribuția părților în această asociere va fi după cum urmează:

(a) Contribuția Municipiului Suceava constă în :

- punerea la dispoziție a spațiilor din incinta Centrului Cultural Bucovina în vederea organizării și desfășurării activităților cultural educative.

(b) Contribuția Casei de Cultură a Studenților din municipiul Suceava constă în:

- promovarea Municipiului Suceava cu ocazia tuturor activităților cultural educative inițiate și desfășurate;

- menționarea Municipiului Suceava ca partener în toate materialele promoționale/informative editate/difuzate;

(3) Asocierea este valabilă de la data semnării contractului de asociere până la data de 31.12.2019.

Art. 2. Se aprobă contractul de asociere prezentat în anexa la prezenta hotărâre.

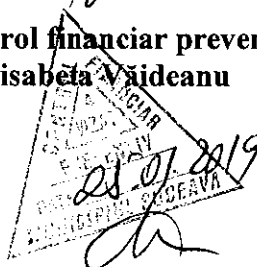
Art. 3 Prevederile prezentei hotărâri vor fi duse la îndeplinire de Primarul municipiului Suceava prin aparatul de specialitate .

**INIȚIATOR
PRIMAR
ION LUNGU**



**AVIZAT PENTRU LEGALITATE
SECRETAR MUNICIPIU
Jr. IOAN CIUTAC**

**Viză control financiar preventiv propriu
Elisabeta Văideanu**





MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SUCEAVA

Nr. 2465 din 25-01-2019

EXPUNERE DE MOTIVE

În conformitate cu prevederile art. 36, al. 2 lit. e din Legea 2015 a administrației publice locale – Republicată „Consiliul local exercită următoarele categorii de atribuții:

e) atribuții privind cooperarea interinstituțională pe plan intern și extern

În baza art. 35 din Legea 273/2006 privind finanțele publice locale “

Colaborare, cooperare, asociere, înfrățire, aderare

(1) Autoritățile deliberative pot aproba colaborarea sau asocierea pentru realizarea unor lucrări și servicii publice locale. Colaborarea ori asocierea se realizează pe bază de contracte de asociere, în care se prevăd și sursele de finanțare reprezentând contribuția fiecărei autorități a administrației publice locale implicate. Contractele de asociere se încheie de către ordonatorii principali de credite, în condițiile mandatelor aprobate de fiecare consiliu local implicat în colaborare sau asociere.”

Casa de Cultură a Studenților din municipiul Suceava a solicitat prin adresa înregistrată la registratura Primăriei municipiului Suceava sub nr. 758 din 10.01.2019 prelungirea contractului nr. 833 din 08.03.2018 având ca obiect asocierea cu Municipiul Suceava în vederea acoperirii nevoii de informare, educație și divertisment pentru studenți, dar și pentru publicul sucevean, din toate categoriile de vârstă, oferindu-le tuturor posibilitatea participării la diverse programe care vor fi concepute pentru a satisface dreptul și accesul cetățenilor la cultură.

Contribuția părților în vederea asocierii Municipiului Suceava cu Casa de Cultură a Sindicatelor constă în:

Contribuția Municipiului Suceava:

- punerea la dispoziție a spațiilor din incinta Centrului Cultural Bucovina în vederea organizării și desfășurării activităților culturale educative.

Contribuția Casei de Cultură a Studenților:

- promovarea Municipiului Suceava cu ocazia tuturor activităților culturale educative inițiate și desfășurate;

- menționarea Municipiului Suceava ca partener în toate materialele promoționale/informative editate/difuzate;

Față de cele menționate mai sus, rog dispuneți.





MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

DIRECȚIA PATRIMONIU
Serviciul Patrimoniu

Nr. 2766 din 25.04.2019



RAPORT
al serviciului de specialitate

Casa de Cultură a Studenților din municipiul Suceava a solicitat prin adresa înregistrată la registratura Primăriei municipiului Suceava sub nr. 758 din 10.01.2019 prelungirea contractului nr. 833 din 08.03.2018 având ca obiect asocierea cu Municipiul Suceava în vederea acoperirii nevoii de informare, educație și divertisment pentru studenți, dar și pentru publicul sucevean, din toate categoriile de vârstă, oferindu-le tuturor posibilitatea participării la diverse programe care vor fi concepute pentru a satisface dreptul și accesul cetățenilor la cultură.

În conformitate cu prevederile art. 36, al. 2 lit. e din Legea 2015 a administrației publice locale – Republicată „Consiliul local exercită următoarele categorii de atribuții:

e) atribuții privind cooperarea interinstituțională pe plan intern și extern

În baza art. 35 din Legea 273/2006 privind finanțele publice locale “

Colaborare, cooperare, asociere, înfrățire, aderare

(2) Autoritățile deliberative pot aproba colaborarea sau asocierea pentru realizarea unor lucrări și servicii publice locale. Colaborarea ori asocierea se realizează pe bază de contracte de asociere, în care se prevăd și sursele de finanțare reprezentând contribuția fiecărei autorități a administrației publice locale implicate. Contractele de asociere se încheie de către ordonatorii principali de credite, în condițiile mandatelor aprobate de fiecare consiliu local implicat în colaborare sau asociere.”

Contribuția părților în vederea asocierii Municipiului Suceava cu Casa de Cultură a Sindicatelor constă în:

Contribuția Municipiului Suceava:

- punerea la dispoziție a spațiilor din incinta Centrului Cultural Bucovina în vederea organizării și desfășurării activităților culturale educative.

Contribuția Casei de Cultură a Studenților:

- promovarea Municipiului Suceava cu ocazia tuturor activităților culturale educative inițiate și desfășurate;

- menționarea Municipiului Suceava ca partener în toate materialele promoționale/informative editate/difuzate;

Având în vedere cele menționate mai sus, considerăm oportună participarea Municipiului Suceava ca partener în această asociere.

DIRECTOR EXECUTIV,
CAMELIA DAMIAN

ȘEF SERVICIU,
ȚURCANU FLOAREA



MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

DIRECȚIA PATRIMONIU
Serviciul Patrimoni

CONTRACT DE ASOCIERE
Nr. din 2019

Între

1. MUNICIPIUL SUCEAVA, cu sediul în B-dul 1 Mai nr. 5 A, reprezentat prin domnul Ion Lungu în calitate de Primar, împuternicit prin dispozițiile art. 21, alin (1) și art.62 alin.1 din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, să reprezinte interesele unității administrativ teritoriale,

și

2. CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR din MUNICIPIUL SUCEAVA, cu sediul în Suceava, str. Universității nr. 13, reprezentată prin domnul Ianoș Valentin în calitate de Director

s-a încheiat prezentul contract de asociere, în baza HCL nr. din 2019.

Articolul 1. Obiectul contractului

Obiectul prezentului contract îl constituie utilizarea în funcție de disponibilitate a spațiilor din incinta Centrului Cultural Bucovina. Accesul în incinta Centrului Cultural Bucovina se face cu acordul administratorului după un program stabilit între părți și care va deveni anexă la prezentul contract.

Articolul 2. Durata contractului

Prezenta asociere este valabilă de la data semnării contractului până la data de 31.12.2019.

Articolul 3. Contribuția părților

(1). Contribuția Municipiului Suceava constă în :

- punerea la dispoziție a spațiilor din incinta Centrului Cultural Bucovina în vederea organizării și desfășurării activităților culturale educative.

(2). Contribuția Casei de Cultură a Studenților din municipiul Suceava constă în :

- promovarea Municipiului Suceava cu ocazia tuturor activităților culturale educative inițiate și desfășurate;

- menționarea Municipiului Suceava ca partener în toate materialele promoționale/informative editate/difuzate;

Articolul 4. Răspunderea părților

Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condițiile prevăzute în prezentul contract și potrivit regulilor generale prevăzute în codul civil.

Articolul 5. Notificări

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care partea notificată a luat la cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris sau să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 de ore.

Articolul 6. Modificarea contractului

Contractul poate fi modificat numai prin acordul scris al părților.

Articolul 7. Încetarea contractului

8.1. Contractul încetează:

- a) prin acordul părților;
- b) prin rezilierea pentru neexecutare, în cazurile prevăzute la articolul 3;
- c) la expirarea duratei

Articolul 8. Soluționarea litigiilor

Orice neînțelegere intervenită între părți cu privire la interpretarea sau executarea contractului va fi soluționată de părți pe cale amiabilă.

În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

Articolul 9. Legea aplicabilă

Legea aplicabilă va fi legea română.

Prezentul contract se încheie în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**MUNICIPIUL SUCEAVA
PRIMAR
ION LUNGU**

**CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR
DIRECTOR
IANOȘ VALENTIN**

**Viza control financiar preventiv propriu,
Siriteanu Mihaela Angelica**


**Director executiv,
Damian Camelia**

**Vizat pentru legalitate,
cons.juridic,
Olariu Mihaela**

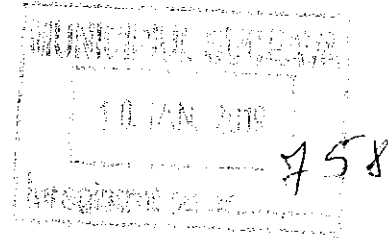
**Sef Serviciu Patrimoniu,
Țurcanu Floarea**

**Intocmit,
Popovici Brîndușa**

MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR DIN MUN. SUCEAVA
Str. Universității, nr. 13, Suceava
Tel/fax: 0374 092 341; Mail: ccs_sv@yahoo.com


Casa de Cultură
a Studenților
Suceava

Nr. 24 din 09.01.2019



CĂTRE PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SUCEAVA

În atenția DIRECȚIEI PATRIMONIU,

Având în vedere buna colaborare dintre instituția noastră, Casa de Cultură a Studenților din Municipiul Suceava, și instituția dumneavoastră, ca urmare a contractului de asociere nr. 833 din 08.03.2018, încheiat în baza HCL nr.36 din 22.02.2018, cu privire la utilizarea spațiilor din incinta Centrului Cultural Bucovina, vă rugăm respectuos să prelungiți durata contractului, întrucât acesta a expirat în data de 31.12.2018.



Vă mulțumim.

DIRECTOR,
CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR DIN MUN. SUCEAVA

Prof. Ianoș Valentin





MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

DIRECȚIA PATRIMONIU
Serviciul Patrimoniu

CONTRACT DE ASOCIERE
Nr. 833 din ...08...03... 2018

Între

1. **MUNICIPIUL SUCEAVA**, cu sediul în B-dul 1 Mai nr. 5 A, reprezentat prin domnul Ion Lungu în calitate de Primar, împuternicit prin dispozițiile art. 21, alin (1) și art.62 alin.1 din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, să reprezinte interesele unității administrativ teritoriale,

și

2. **CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR** din **MUNICIPIUL SUCEAVA**, cu sediul în Suceava, str. Universității nr. 13, reprezentată prin domnul Ianoș Valentin în calitate de Director

s-a încheiat prezentul contract de asociere, în baza HCL nr. 36 din 22/02/2018.

Articolul 1. Obiectul contractului

Obiectul prezentului contract îl constituie utilizarea în funcție de disponibilitate a spațiilor din incinta Centrului Cultural Bucovina. Accesul în incinta Centrului Cultural Bucovina se face cu acordul administratorului după un program stabilit între părți și care va deveni anexă la prezentul contract.

Articolul 2. Durata contractului

Prezenta asociere este valabilă de la data semnării contractului până la data de 31.12.2018.

Articolul 3. Contribuția părților

(1). Contribuția Municipiului Suceava constă în :

- punerea la dispoziție a spațiilor din incinta Centrului Cultural Bucovina în vederea organizării și desfășurării activităților culturale educative.

(2). Contribuția Casei de Cultură a Studenților din municipiul Suceava constă în :

- promovarea Municipiului Suceava cu ocazia tuturor activităților culturale educative inițiate și desfășurate;

- menționarea Municipiului Suceava ca partener în toate materialele promoționale/informative editate/difuzate;

Articolul 4. Răspunderea părților

Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condițiile prevăzute în prezentul contract și potrivit regulilor generale prevăzute în codul civil.

Articolul 5. Notificări

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care partea notificată a luat la cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris sau să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 de ore.

Articolul 6. Modificarea contractului

Contractul poate fi modificat numai prin acordul scris al părților.

Articolul 7. Încetarea contractului

8.1. Contractul încetează:

- prin acordul părților;
- prin rezilierea pentru neexecutare, în cazurile prevăzute la articolul 3;
- la expirarea duratei

Articolul 8. Soluționarea litigiilor

Orice neînțelegere intervenită între părți cu privire la interpretarea sau executarea contractului va fi soluționată de părți pe cale amiabilă.

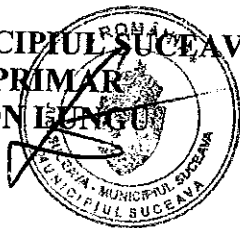
În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

Articolul 9. Legea aplicabilă

Legea aplicabilă va fi legea română.

Prezentul contract se încheie în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

MUNICIPIUL SUCEAVA
PRIMAR
ION IUNGU



CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR
DIRECTOR
IANOȘ VASILENTIN



Viza control financiar propriu,
Siriteanu Mihaela Angela



Director executiv,
Damian Camelia

Vizat pentru legalitate,
cons.juridic,
Olariu Mihaela

Sef Serviciu Patrimoniu,
Țurcanu Floarea

Intocmit,
Popovici Brîndușa